

DENON

INTEGRATED AMPLIFIER

PMA-710AE

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Manuel de l'Utilisateur

Manuale delle istruzioni

Manual del usuario

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

☐ SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

• **DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 and EN61000-3-3. Following the provisions of 2006/95/EC and 2004/108/EC Directive.

• **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 und EN61000-3-3. Entspricht den Verordnungen der Direktive 2006/95/EC und 2004/108/EC.

• **DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 et EN61000-3-3. D'après les dispositions de la Directive 2006/95/EC et 2004/108/EC.

• **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3. In conformità con le condizioni delle direttive 2006/95/EC e 2004/108/EC. QUESTO PRODOTTO E' CONFORME AL D.M. 28/08/95 N. 548

• **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 y EN61000-3-3. Siguiendo las provisiones de las Directivas 2006/95/EC y 2004/108/EC.

• **EENVORMIGHEIDSVKLAARING**

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 en EN61000-3-3. Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 2006/95/EC en 2004/108/EC.

• **ÖVERENSSTÄMMELSESINTYG**

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 och EN61000-3-3. Enligt stadgarna i direktiv 2006/95/EC och 2004/108/EC.

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Landwehr 19, Nettetal,
D-41334 Germany

CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet. The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose. Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale. La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro. La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared. El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

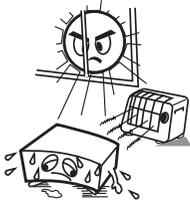
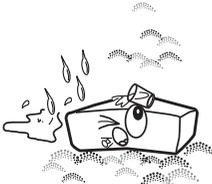
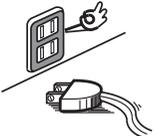
WAARSCHUWING:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken. De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet. Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTE SULL'USO / NOTAS SOBRE EL USO / ALVORENS TE GEBRUIKEN / OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN

 <ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio. • Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd. • Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen. • Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let foreign objects into the unit. • Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen. • Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten. 	<p>CAUTION:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc. • No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. <p>ACHTUNG:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden. • Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden. • Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen. • Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden. • Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.
 <ul style="list-style-type: none"> • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Maneggiare il cavo di alimentazione con attenzione. Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld. • Hantera nätkablen varsamt. Håll i kablarn när den kopplas från el-uttaget. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • Neem altijd het netsnoer uit het stopkontakt wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt. • Koppla loss nätkablen om apparaten inte kommer att användas i lång tid. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Voorkom dat insecticiden, benzeen of verververdunner met dit toestel in contact komen. • Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensen och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje. 	<p>ATTENTION:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les ouvertures de la ventilation avec des objets tels que journaux, rideaux, tissus, etc. • Aucune flamme nue, par exemple une bougie, ne doit être placée sur l'appareil. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. <p>ATTENZIONE:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via. • Non posizionate sull'unità fiamme libere, come ad esempio candele accese. • Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie. • L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi. • Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi. <p>PRECAUCIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. • No debe colocarse sobre el aparato ninguna fuente inflamable sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros.
 <p>* (For apparatuses with ventilation holes)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not obstruct the ventilation holes. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Non coprite i fori di ventilazione. • No obstruya los orificios de ventilación. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. 	 <p>* (For apparatuses with ventilation holes)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not obstruct the ventilation holes. • Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Non coprite i fori di ventilazione. • No obstruya los orificios de ventilación. • De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd. • Täpp inte till ventilationsöppningarna. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Never disassemble or modify the unit in any way. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Non smontare né modificare l'unità in alcun modo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden. • Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den. 	<p>WAARSCHUWING:</p> <ul style="list-style-type: none"> • De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te decken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed, gordijnen, enz. • Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat. • Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet. • Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten. • Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat. <p>OBSERVERA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner osv. • Inga blottade brandkällor, såsom tända ljus, får placeras på apparaten. • Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier. • Apparaten får inte utsättas för vätska. • Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vasor, på apparaten.

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.



Pb

HINWEIS ZUM RECYCLING:

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.

Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.

Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.

Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.

När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.

Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.

Inhalt

Erste Schritte

Hauptmerkmale	1
Zubehör	1
Vorsichtshinweise zur Aufstellung	1
Vorsichtshinweise zur Handhabung	2
Fernbedienung	2
Einlegen der Batterien	2
Reichweite der Fernbedienung	2
Bezeichnung und Funktionen der Teile	3
Vorderseite	3
Rückseite	3
Fernbedienung	4

Anschlüsse

Vorbereitungen	5
Anschlusskabel	5
Anschluss des Audiogerätes	5
Anschließen der Lautsprecher	5
Anschluss der Lautsprecherkabel	5
Lautsprecheranschlüsse	6
Anschluss von Playern	6
Anschluss von Recordern	7
Anschluss des Netzkabels	7

Betrieb

Vorbereitungen vor der Wiedergabe	8
Wiedergabe starten	8
Aufnahme starten	8
Von Recordern kopieren	8

Fehlersuche

Technische Daten

Index

Erste Schritte

Vielen Dank für den Kauf dieses DENON-Produkts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch, damit Sie das Gerät richtig bedienen können. Bewahren Sie das Handbuch nach der Lektüre zum späteren Nachschlagen auf.

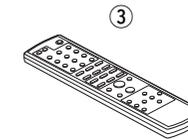
Hauptmerkmale

- 1. HC (High-Current) Gegentaktschaltung mit Einzeleingang, der nicht nur "dezent" sondern zugleich auch "leistungsstark" ist**
Setzt HC Transistoren ein, die das 2 ~ 3-fache des Spitzenstroms herkömmlicher Audio-Endstufentransistoren erreichen. Auf diese Weise wird bei extrem niedriger wie auch bei hoher Lautstärke eine solide, ausdrucksvolle Musikqualität erreicht.
- 2. Schnelle Elektronik mit großer Stromkapazität**
Um das volle Potenzial der HC Gegentaktschaltung auszuschöpfen, werden in der Endstufenelektronik speziell nach DENON Vorgaben entwickelte Block-Elektrolytkondensatoren sowie SBD (Schottky-Barrier Diode) Komponenten mit kurzer Erholzeit in Sperrichtung und minimalem Stromrauschen eingesetzt.
- 3. Source Direct-Funktion zur reinen Audiowiedergabe**
Sorgt für eine unverfälschte Audiowiedergabe, bei der die Klarheit des Klangs erhalten bleibt. Dazu werden die Einstellungen für TONE (BASS, TREBLE), LOUDNESS und BALANCE umgangen.
- 4. Geringerer Leistungsverbrauch im Standby-Modus**
Zur Schonung der Umwelt wurde der Leistungsverbrauch im Standby-Betrieb auf 0,3 W und besser reduziert.

Zubehör

Überprüfen Sie, dass folgendes Zubehör im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.

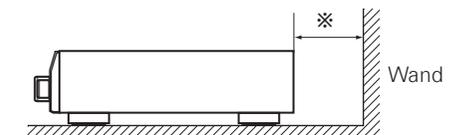
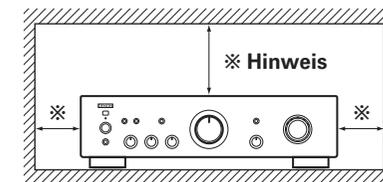
① Bedienungsanleitung	1
② Kundendienstverzeichnis	1
③ Fernbedienung (RC-1131)	1
④ R03/AAA-Batterien	2



Vorsichtshinweise zur Aufstellung

Hinweis:

Um einen Wärmestau zu vermeiden, stellen Sie dieses Gerät bitte nicht an Orten mit begrenzter Luftzufuhr, wie zum Beispiel in Regalen o.ä., auf.



Vorsichtshinweise zur Handhabung

• Vor dem Einschalten des Netzschalters

Vergewissern Sie sich noch einmal, dass alle Anschlüsse richtig sind und es keinerlei Probleme mit den Anschlusskabeln gibt.

- Es werden auch dann einige Schaltkreise mit Strom versorgt, wenn das Gerät in den Bereitschaftsmodus geschaltet wurde. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie verreisen oder die Wohnung für längere Zeit verlassen.

• Kondensation

Wenn zwischen der Temperatur im Inneren des Geräts und der Außentemperatur ein großer Unterschied besteht, kann es auf Bauteilen im Inneren des Geräts zu Kondensation (Taubildung) kommen, wodurch das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall ein bis zwei Stunden ausgeschaltet stehen und warten Sie, bis sich der Temperaturunterschied ausgeglichen hat, bevor Sie das Gerät benutzen.

• Vorsichtshinweise für die Verwendung von Mobiltelefonen

Die Verwendung eines Mobiltelefons in der Nähe dieses Gerätes kann zu Störungen führen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Mobiltelefon bitte in sicherer Entfernung vom Gerät.

• Transport des Gerätes

Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose.

Ziehen Sie dann die Anschlusskabel anderer Systemgeräte ab, bevor Sie das Gerät transportieren.

- Beachten Sie bitte, dass die Abbildungen in dieser Betriebsanleitung vom tatsächlichen Gerätemodell abweichen können.

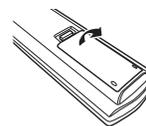
Fernbedienung

Die mitgelieferte Fernbedienung kann zum Bedienen von DENON CD-Playern und Tunern verwendet werden.

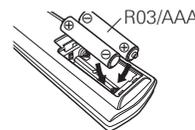
※ Einige Produkte können damit möglicherweise nicht bedient werden.

Einlegen der Batterien

- 1 Entfernen Sie die rückwärtige Abdeckung des Fernbedienungsgerätes.



- 2 Setzen Sie zwei R03/AAA-Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die angezeigte Ausrichtung der Batterien.



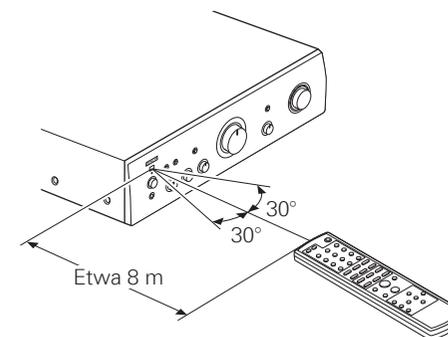
- 3 Setzen Sie die rückwärtige Abdeckung wieder auf.

HINWEIS

- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn das Gerät nicht bedient werden kann, obwohl die Fernbedienung direkt vor dem Gerät betätigt wird.
- Die im Lieferumfang enthaltenen Batterien dienen nur der Überprüfung der Funktionstüchtigkeit.
- Beachten Sie beim Einsetzen der Batterien die richtige Polung, die mit den Symbolen "⊕" und "⊖" im Batteriefach angegeben ist.
- Beachten Sie folgende Hinweise, um Schäden oder ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden:
 - Verwenden Sie neue und alte Batterien nicht zusammen.
 - Verwenden Sie nicht zwei unterschiedliche Batteriearten.
 - Versuchen Sie nicht, Trockenbatterien aufzuladen.
 - Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt, aufgeheizt oder ins Feuer geworfen werden.
- Wenn eine Batterie ausläuft, wischen Sie die Flüssigkeit im Batteriefach sorgfältig auf und legen Sie neue Batterien ein.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn diese längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verbrauchte Batterien sollten entsprechend der örtlichen Bestimmungen bezüglich Batterie-Abfallbeseitigung entsorgt werden.

Reichweite der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung bei der Bedienung auf den Fernbedienungssensor.



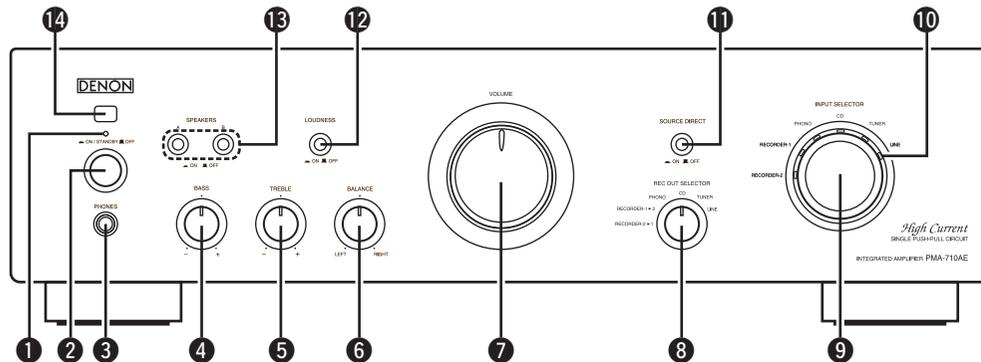
HINWEIS

Das Gerät oder die Bedienung über die Fernbedienung funktionieren möglicherweise nicht richtig, wenn der Fernbedienungssensor direktem Sonnenlicht, starkem künstlichen Licht aus Leuchtstofflampen oder Infrarotlicht ausgesetzt ist.

Bezeichnung und Funktionen der Teile

Lesen Sie hinsichtlich der hier nicht erklärten Tasten die in Klammern () angegebene Seite.

Vorderseite



1 Netzanzeige

Änderungen wie unten gezeigt gemäß dem PMA-710AE-Status.

- Einige Sekunden, nachdem die Stromversorgung eingeschaltet worden ist.....Rot (blinkt)
- Netz "ON".....Grün
- Ausblenden.....Rot (blinkt)
- Standby.....Rot
- Netz "OFF"..... Aus

2 Netzschalter

(**ON**/STANDBY **OFF**)

Wenn "**ON**/STANDBY" eingestellt ist, wird die Stromversorgung eingeschaltet, und wenn "**OFF**" eingestellt ist, wird die Stromversorgung ausgeschaltet.

3 Kopfhörerbuchse (PHONES)

4 BASS-Bedienungsknopf

5 TREBLE-Bedienungsknopf

6 BALANCE-Bedienungsknopf

7 VOLUME-Bedienungsknopf

8 REC OUT SELECTOR-Knopf

9 INPUT SELECTOR-Knopf

Verwenden Sie diese Option, um die wiederzugebende Quelle auszuwählen.

10 Eingangsanzeige

Der ausgewählte Eingang wird durch die orangefarbene Anzeige dargestellt.

11 SOURCE DIRECT-Schalter

Wenn "**ON**" eingestellt ist, passieren die Signale nicht die Toneinstellschaltung (Bass, Höhen, Balance und Lautstärke), wodurch die Wiedergabe mit einer höheren Tonqualität ausgeführt wird.

Wenn "**OFF**" eingestellt ist, kann der Sound gemäß Ihres Geschmacks eingestellt werden.

12 LOUDNESS-Schalter

Wenn Sie sich Musik mit niedrigem Lautstärkepegel anhören, stellen Sie "**ON**" ein, um die Bässe und Höhen zu verstärken, die bei niedriger Lautstärke kaum wahrzunehmen sind, und um einen natürlicheren Sound zu erhalten.

13 SPEAKERS A/B-Schalter

- Wenn A (oder B) auf "**ON**" gestellt wird, wird der Sound von den Lautsprechern produziert, die an den Lautsprecherausgangsanschlüssen A (oder B) angeschlossen sind.

- Wenn A und B auf "**ON**" gestellt werden, wird der Sound von den Lautsprechern produziert, die an den Lautsprecherausgangsanschlüssen A und B angeschlossen sind.

- Wenn A und B auf "**OFF**" gestellt werden, produzieren die Lautsprecher keinen Sound. Verwenden, wenn Sie Musik über Kopfhörer hören.

14 Fernbedienungsensor



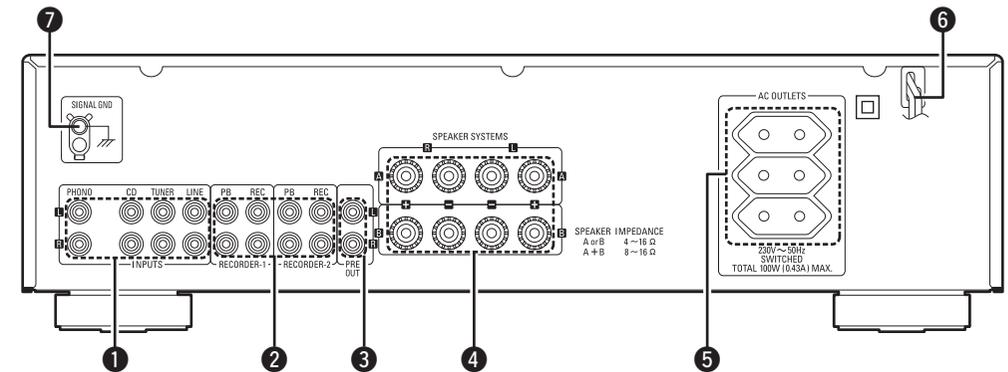
• Wenn der **VOLUME**-Bedienungsknopf über die "12-Uhr-Stellung" (über die Hälfte) eingestellt wurde, werden die mit den **BASS**- und **TREBLE**-Reglern vorgenommenen Einstellungen abgesenkt.

• Wenn der **VOLUME**-Bedienungsknopf auf das Maximum eingestellt oder vollständig im Uhrzeigersinn gedreht wurde, können Bässe und Höhen nicht mehr eingestellt werden.

HINWEIS

Die Funktionen 4, 5, 6 und 12 stehen nur zur Verfügung, wenn die **SOURCE DIRECT**-Schalter auf "**OFF**" gestellt ist.

Rückseite



1 Eingangsanschlüsse (INPUTS)

Schließen Sie hier Ihre Quellengeräte an.

2 Aufnahme-Eingangs-/Ausgangsanschlüsse (RECORDER-1 und RECORDER-2)

Schließen Sie hier Ihre Aufnahmegeräte an.

3 PRE OUT-Anschlüsse

Verwenden, um Geräte wie Leistungsverstärker oder Subwoofer anzuschließen.

4 Lautsprechersystem-Anschlüsse (SPEAKER SYSTEMS)

Schließen Sie hier Ihre Lautsprecher an.

5 AC-Ausgang (AC OUTLETS)

Verwenden Sie diese Option als Leistungsausgänge für Audiogeräte. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Leistungsaufnahme der Geräte (hinsichtlich der Stromanforderungen sehen Sie bitte auf der Geräte-Rückseite nach). Falls Sie sich nicht sicher sind, konsultieren Sie bitte Ihren Händler oder den DENON-Vertrieb.

6 Netzkabel

7 SIGNAL GND-Anschluss (Erde)

Schließen Sie hier die Erdungsleitung Ihres Plattenspielers an.

HINWEIS

- Dieser Anschluss ist keine Sicherheitserdung.
- Stecken Sie den Kurzschlussstecker NIEMALS in den Aufnahmeausgangs- oder PRE OUT-Anschlüsse. Andernfalls könnte ein Schaden verursacht werden.

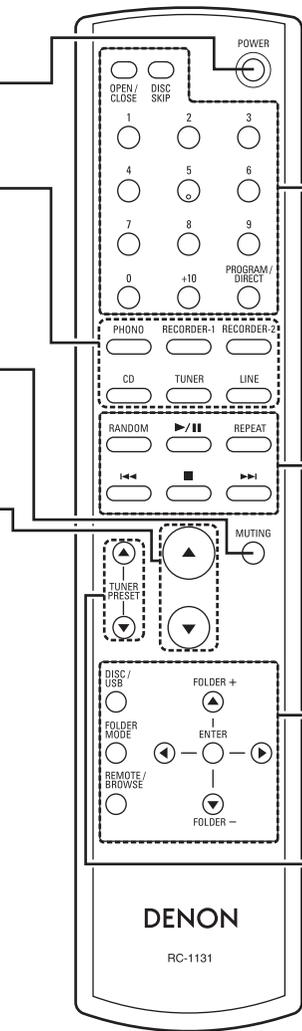
Verstärker- Funktionstasten

POWER-Taste
Diese Taste schaltet die Stromversorgung der Haupteinheit ein und aus.

Eingangsquellen-Auswahltasten
Diese Tasten wählen die Eingangsquelle aus.

MUTING-Taste
Drücken Sie diese Taste, um den Ton stummzuschalten.
Die Netzanzeige auf der Haupteinheit blinkt rot.
Drücken Sie sie noch einmal, um den Ton wiederherzustellen.

Lautstärke-Einstelltasten
Diese Tasten stellen die Lautstärke ein.



DENON-Produkt- Funktionstasten

CD-Player-Block

OPEN/CLOSE : Drücken Sie diese Taste zum Öffnen bzw. Schließen des CD-Fachs.

DISK SKIP : Mit dieser Taste wird bei Verwendung eines CD-Wechslers von DENON die Disc ausgewählt.

0 ~ 9, +10 : Zifferntasten

PROGRAM/DIRECT : Mit dieser Taste wechseln Sie zwischen PROGRAM- und DIRECT-Wiedergabe.

RANDOM : Zufallswiedergabe

▶/|| : Wiedergabe / Pause

REPEAT : Wiedergabewiederholung

◀◀ : Rückwärts-Schaltfläche

■ : Stopp

▶▶ : Vorwärts- Schaltfläche

DISC/USB : Drücken Sie diese Taste, um entweder "Disc Mode" oder "USB Mode" zu wählen.

FOLDER MODE : Drücken Sie diese Taste, um entweder "Folder Mode" oder "Disc Mode" zu wählen.

REMOTE/BROWSE : Drücken Sie diese Taste, um den Anzeigemodus zu wählen.

ENTER : Enter-Taste

FOLDER +/- : Drücken Sie diese Taste, um die Datei für die Wiedergabe auszuwählen.

△▽◀▶ : Pfeiltasten

TUNER-Block

TUNER PRESET ▲, ▼
Diese Tasten wählen den voreingestellten Kanal aus.



- Die mitgelieferte Fernbedienung kann zum Bedienen von DENON CD-Playern und Tunern verwendet werden.
- Lesen Sie bei der Verwendung auch die Bedienungsanleitungen der anderen Geräte durch.
- Einige Produkte können damit möglicherweise nicht bedient werden.

Anschlüsse

In dieser Bedienungsanleitung werden die Anschlüsse für alle kompatiblen Audioformate beschrieben. Bitte wählen Sie die Anschlussarten aus, die für die jeweiligen Geräte geeignet sind.

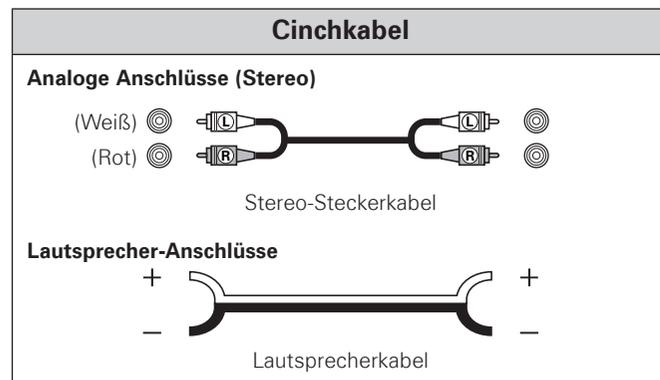
HINWEIS

- Stecken Sie das Netzkabel erst dann an, wenn alle Geräte angeschlossen wurden.
- Lesen Sie sich vor der Verkabelung auch die Bedienungsanleitungen der anderen Komponenten durch.
- Achten Sie auf den richtigen Anschluss des linken und des rechten Kanals (links an links und rechts an rechts).
- Bündeln Sie Netzkabel und Anschlusskabel nicht zusammen. Anderenfalls kann es zu Brumm- oder anderen Störgeräuschen kommen.
- Heben Sie die Lautstärke nicht an, wenn kein Plattenspieler an die PHONO-Eingangsanschlüsse angeschlossen wurde. Anderenfalls wird ein Brummen oder Störgeräusch erzeugt.

Vorbereitungen

Anschlusskabel

Wählen Sie die Kabel entsprechend der anzuschließenden Geräte aus.



Anschluss des Audiogerätes

Vorsichtshinweise für die Wiedergabe von SA-Quellen:

Wenn normale Lautsprecher nicht mit SA-Quellen (DVD Audio-Discs, Super Audio-CDs und anderen Quellen einschließlich Hochtonkomponenten oberhalb des hörbaren Bereichs) kompatibel sind, stellen Sie die Eigenschaften des Players (DVD Audio-Player, Super Audio-CD-Player, usw.) für die Verwendung von normalen Lautsprechern (oder Verstärkern) ein. Die Lautsprecher können beschädigt werden, wenn die Lautstärke bei der Wiedergabe von SA-Quellen zu hoch eingestellt wird. Lesen Sie für die Einstellung des Players die Bedienungsanleitung, die dem Player beiliegt.

Anschließen der Lautsprecher

Anschluss der Lautsprecherkabel

Überprüfen Sie sorgfältig, dass der linke (L) und der rechte (R) Kanal und die Pole + (rot) und – (schwarz) an den Lautsprechern richtig an den PMA-710AE angeschlossen wurden und dass die Kanäle und Pole richtig miteinander verbunden werden.

1 Isolieren Sie ca. 10 mm des Lautsprecherkabelendes ab, verzwirbeln Sie das Ende der Ader fest oder versehen Sie es mit einem Kabelschuh.



2 Drehen Sie die Anschlussklemme am Lautsprecher gegen den Uhrzeigersinn auf.



3 Führen Sie die Ader des Lautsprecherkabels in die Anschlussklemme ein.



4 Drehen Sie die Anschlussklemme am Lautsprecher im Uhrzeigersinn zu.



HINWEIS

- Schließen Sie die Lautsprecherkabel so an, dass sie an den Anschlussbuchsen nicht überstehen. Die Schutzschaltung kann u. U. aktiviert werden, wenn die Adern die Schalttafel berühren oder wenn die Plus- und Minuspole einander berühren (☞ "Schutzschaltung").
- Berühren Sie die Anschlussbuchsen der Lautsprecher nicht, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Dies kann zu einem Stromschlag führen.

□ Lautsprecherimpedanz

Verwenden Sie Lautsprecher mit einer Impedanz innerhalb des unten dargestellten Bereiches entsprechend ihren Verwendungsbedingungen.

Verwendete Lautsprecher	Impedanz
A oder B	4 ~ 16 Ω/Ohm
A und B	8 ~ 16 Ω/Ohm

Schutzschaltung

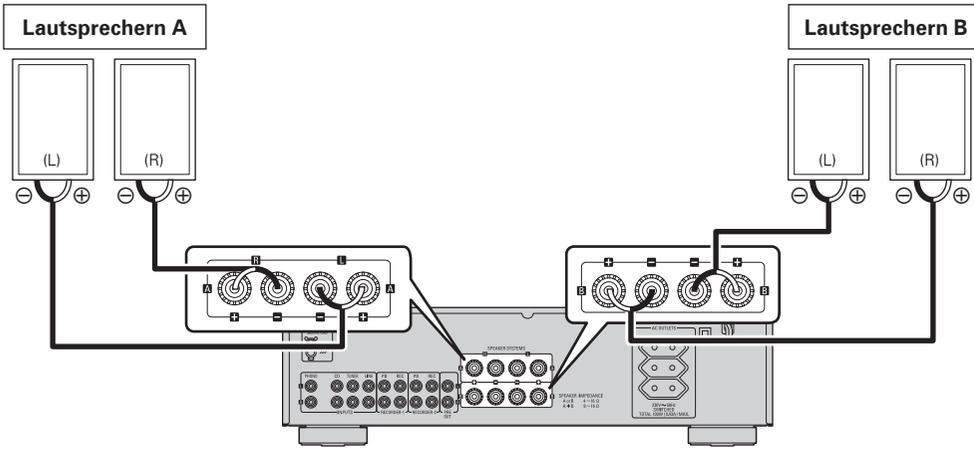
Die Schutzschaltung wird in folgenden Fällen aktiviert:

- Wenn die abisolierten Enden der Lautsprecherkabel die Rückfront oder die Schrauben berühren oder wenn sich die + und – Pole der Lautsprecherkabel berühren
- Wenn die Umgebungstemperatur ungewöhnlich hoch ist
- Wenn die Innentemperatur aufgrund langer Benutzung mit hohem Ausgangspegel ansteigt

Wenn das geschieht, ziehen Sie das Netzkabel und überprüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecherkabel und der Eingangskabel. Wenn das Gerät extrem heiß wird, lassen Sie es abkühlen und verbessern Sie die Belüftung. Stecken Sie danach das Netzkabel wieder ein.

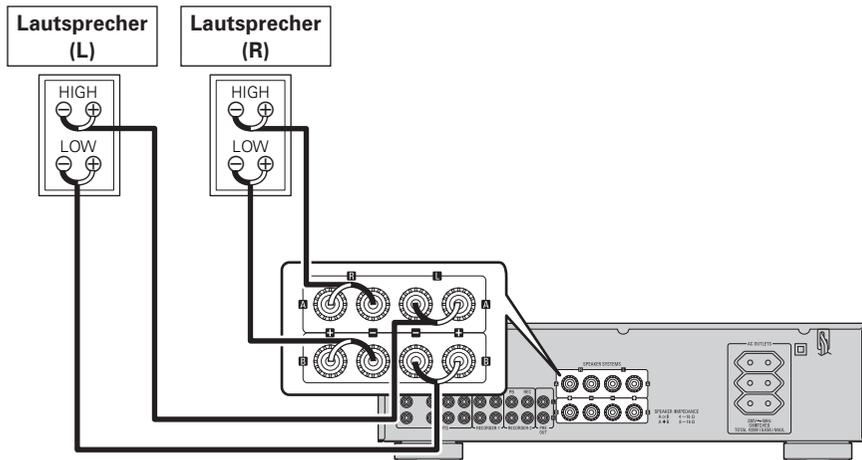
Wenn die Schutzschaltung auslöst, obwohl es keine Probleme mit der Belüftung oder den Anschlüssen gibt, kann das Gerät beschädigt sein. Schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an einen DENON-Servicepartner.

Lautsprecheranschlüsse



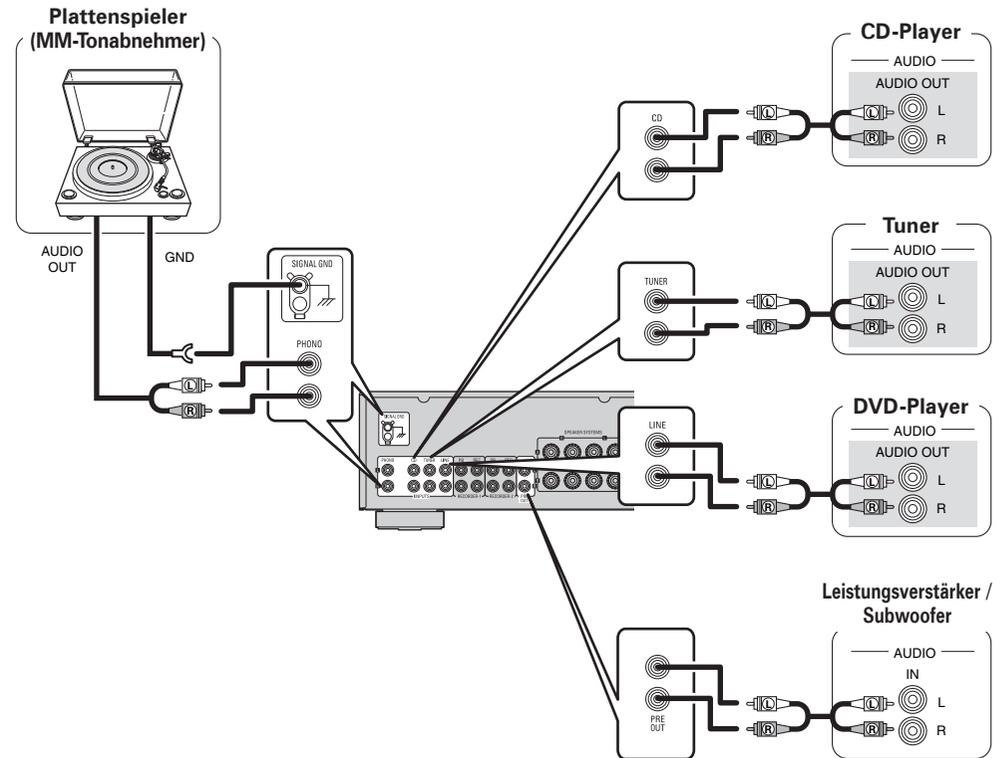
Anschluss mit Bi-Verkabelung

- Bei der zweifachen Verdrahtung mit entsprechenden Lautsprechern, schließen Sie die Mittel- und Hochbereich-Klemmen an SYSTEM (A) (oder SYSTEM (B)) an. Nehmen Sie den Anschluß der Niederbereich- Klemmen an SYSTEM (B) (oder SYSTEM (A)) vor. Dies ermöglicht eine Wiedergabe mit minimalen Störungen zwischen den Lautsprechern für den hohen Bereich und den Niederbereichs-Lautsprechern.
- Schalten Sie beide **SPEAKER A/B** Schalter auf "ON".

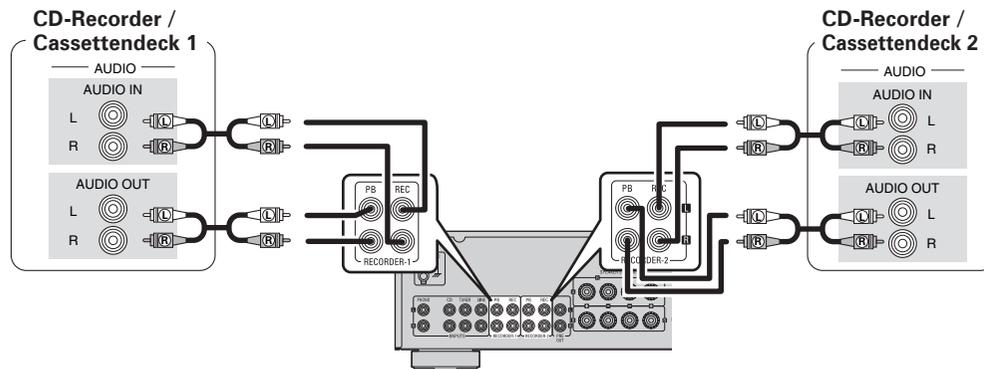


Anschluss von Playern

- Nur mit einem MM (Moving Magnet)-System ausgestattete Plattenspieler können zusammen mit diesem Gerät verwendet werden. Falls Sie nur über einen MC (Moving Coil)-Einsatz verfügen, müssen Sie einen im Handel erhältlichen Kopfverstärker oder Aufspanntransformator verwenden.
- Wenn bei Anschluss der Erdungsleitung Brummen oder Rauschen erzeugt wird, trennen Sie sie wieder ab.

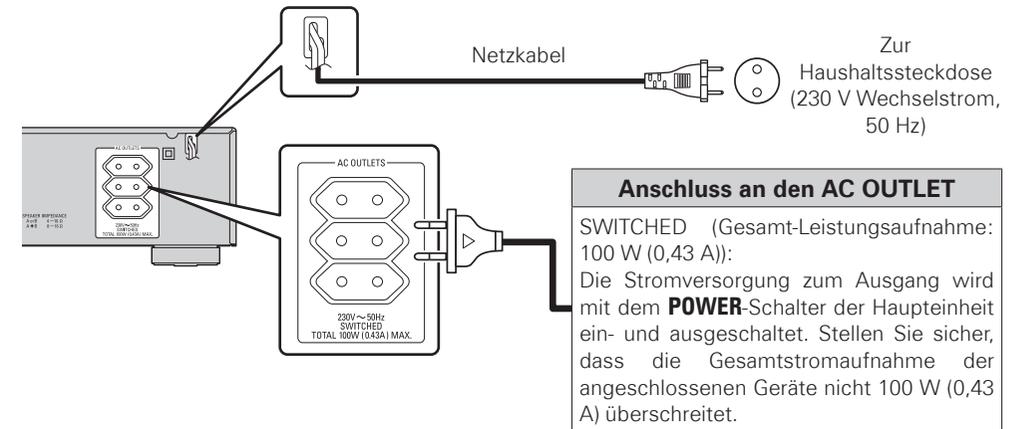


Anschluss von Recordern



Anschluss des Netzkabels

Nehmen Sie zuerst alle anderen Anschlüsse vor, bevor Sie das Netzkabel anschließen.



HINWEIS

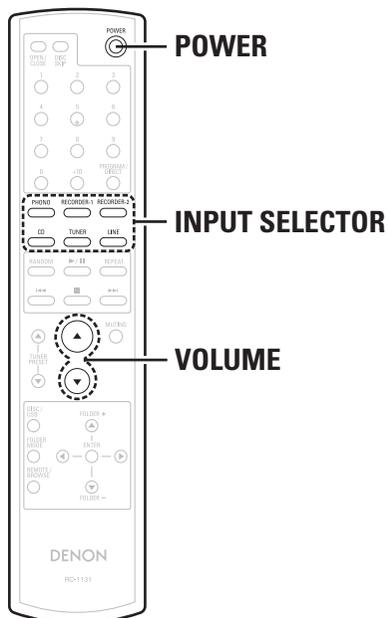
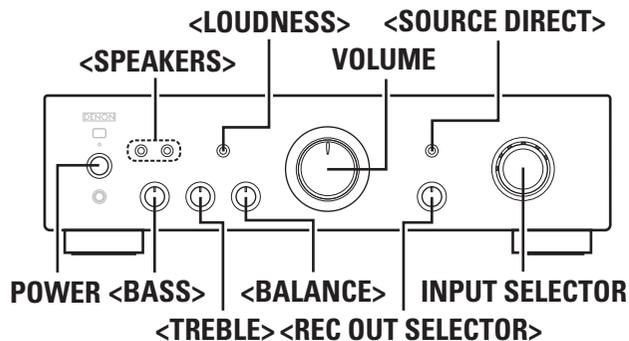
- Schließen Sie nur Audiogeräte an die AC OUTLET an. Verwenden Sie die AC OUTLET nicht zum Anschluss von Haartrocknern, Fernsehgeräten oder anderen elektronischen Geräten.
- Setzen Sie die Stecker fest ein. Lose Anschlüsse können Störungen verursachen.

Betrieb



Zur Darstellung von Tasten in dieser Anleitung benutzte Zeichen

- Tasten, die am Gerät und auf der Fernbedienung vorhanden sind → **TASTE**
 Nur am Gerät vorhandene Tasten → **<TASTE>**
 Nur auf der Fernbedienung vorhandene Tasten → **[TASTE]**



Vorbereitungen vor der Wiedergabe

- 1 Stellen Sie die Lautstärke mit dem **VOLUME** auf ein Minimum ein.
- 2 Stellen Sie **<SOURCE DIRECT>** und **<LOUDNESS>** auf "OFF".
- 3 Stellen Sie den **<BASS>** den **<TREBLE>** und den **<BALANCE>** in die mittlere Position.
- 4 Drücken Sie **<SPEAKERS>** A oder B, je nachdem, an welchen Anschlüssen die Lautsprecher angeschlossen sind.
- 5 Schalten Sie die Stromversorgung ein, indem Sie **POWER** drücken.
Die Netzanzeige blinkt für einige Sekunden rot, dann leuchtet sie grün.

Wiedergabe starten

- 1 Verwenden Sie den **INPUT SELECTOR**, um die Quelle auszuwählen, die abgespielt werden soll.
Die Eingangsanzeige der ausgewählten Quelle leuchtet.
[Wählbare Quellen]
RECORDER-2 **RECORDER-1** **PHONO** **CD** **TUNER**
LINE
- 2 Spielen Sie die ausgewählte Quelle ab.
- 3 Stellen Sie die Lautstärke mit dem **VOLUME** ein.
- 4 Stellen Sie den Ton mit dem **<BASS>**, dem **<TREBLE>**, dem **<BALANCE>** und der **<LOUDNESS>** ein.
* Wenn der Ton nicht eingestellt werden muss, drücken Sie **<SOURCE DIRECT>**.

Aufnahme starten

- 1 Drehen Sie am **<REC OUT SELECTOR>**, um die aufzunehmende Quelle auszuwählen.
[Wählbare Quellen]
PHONO **CD** **TUNER** **LINE**
- 2 Schalten Sie den Recorder in den Aufnahmemodus.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe der Quelle, die aufgenommen werden soll.

Von Recordern kopieren

- 1 Drehen Sie am **<REC OUT SELECTOR>** und wählen Sie "RECORDER-1 ▶ 2" (oder "RECORDER-2 ▶ 1") aus.
[Wählbare Quellen]
RECORDER-1 ▶ 2 **RECORDER-2 ▶ 1**
- * Um vom Gerät am Anschluss "RECORDER-1" auf das Gerät am Anschluss "RECORDER-2" zu kopieren, wählen Sie "RECORDER-1 ▶ 2".
- * Um vom Gerät am Anschluss "RECORDER-2" auf das Gerät am Anschluss "RECORDER-1" zu kopieren, wählen Sie "RECORDER-2 ▶ 1".

- 2 Schalten Sie das Gerät, das am **RECORDER-1** (oder **RECORDER-2**)-Anschluss angeschlossen ist, in den Aufnahmemodus.
- 3 Starten Sie die Wiedergabe des Gerätes, das am **RECORDER-2** (oder **RECORDER-1**)-Anschluss angeschlossen ist.



- Der aufzunehmende Ton kann angehört werden, indem die Wiedergabequelle mit dem **INPUT SELECTOR** ausgewählt wird, während der Aufnahmeton durch Auswahl des Recorders gehört werden kann.
- Lesen Sie bei der Ausführung dieser Schritte auch die Bedienungsanleitungen der anderen Geräte durch.

HINWEIS

Der Ton kann unterbrochen oder Rauschen aufgenommen werden, wenn der **INPUT SELECTOR** während der Aufnahme betätigt wird.

Fehlersuche

Sollte ein Problem auftreten, überprüfen Sie zuerst Folgendes:

1. Sind alle Verbindungen korrekt?

2. Wird das Gerät entsprechend der Beschreibungen im Bedienungshandbuch bedient?

3. Funktionieren die anderen Systemkomponenten einwandfrei?

Wenn diese Einheit nicht richtig funktioniert, prüfen Sie die in der Tabelle unten aufgeführten Einzelheiten. Sollte das Problem bestehen bleiben, liegt eventuell eine Fehlfunktion vor.

Trennen Sie in diesem Fall sofort die Stromversorgung und wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät kauften.

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme	Seite
Wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird, leuchtet die Netzanzeige nicht auf und es wird kein Ton ausgegeben.	• Der Netzkabelstecker ist nicht vollständig eingesteckt.	• Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen und am Hauptschalter eingeschaltet wurde.	7
Die Netzlampe blinkt und es ist kein Klang zu hören.	• Ein Kurzschluss ist aufgetreten. Als Ursache hierfür kommt entweder ein Kurzschluss zwischen den Adern der Lautsprecherkabel oder eine Kabelseele in Frage, die sich von einer Anschlussklemme gelöst und nun Kontakt mit der Rückwand des PMA-710AE hat. • Die Temperatur im Geräteinneren ist gestiegen, da nicht genügend Freiraum um das Gerät herum zur Verfügung stand.	• Ziehen Sie den Netzstecker. Verdrillen Sie die Kabelseelen wieder zu einem festen Strang oder setzen Sie die Anschlüsse wieder instand. Anschließend schließen Sie den Netzstecker wieder an. • Schalten Sie das Gerät aus, und schaffen Sie mehr Platz um das Gerät herum. Schalten Sie das Gerät erst wieder ein, wenn die Temperatur am Außengehäuse ausreichend gesunken ist.	5, 6 1, 5
Die Netzanzeige leuchtet, aber es wird kein Ton ausgegeben.	• Die Lautsprecherkabel sind nicht vollständig angeschlossen. • Das Gerät, über das die Wiedergabe erfolgen soll, wurde nicht ausgewählt. • Die Lautstärkeregelung ist auf das Minimum eingestellt. • Das Eingangskabel ist nicht vollständig angeschlossen. • Die Lautsprecher-Auswahl Taste ist auf "OFF" gestellt.	• Fest einstecken. • Stellen Sie sicher, dass der ordnungsgemäße Eingang ausgewählt wurde. • Auf die richtige Position stellen. • Fest einstecken. • Stellen Sie sicher, dass die SPEAKER A- oder B- Tasten ordnungsgemäß auf "ON" gestellt wurden.	5, 6 8 3, 4, 8 6, 7 3

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme	Seite
Der Ton wird nur von dem (den) linken oder rechten Lautsprecher (n) ausgegeben.	• Die Lautsprecherkabel sind nicht vollständig angeschlossen. • Das Eingangskabel ist nicht vollständig angeschlossen. • Die Links/Rechts-Balance ist ausgeschaltet.	• Fest einstecken. • Fest einstecken. • Eine richtige Balance mit dem Balance-Bedienungs Knopf einstellen.	5, 6 6, 7 3, 8
Bei Stereoton sind die Positionen der Instrumente links/rechts invertiert.	• Die Anschlüsse der Lautsprecher oder die Eingangskabel sind invertiert.	• Anschlüsse prüfen, um sicherzustellen, dass links an links und rechts an rechts angeschlossen ist.	6, 7
Ein Brummen in der Musik wird gehört, wenn Platten abgespielt werden.	• Die Erdungsleitung des Players ist nicht angeschlossen. • Die Kabel sind nicht fest an den PHONO-Anschlüssen angeschlossen. • Einfluss vom Fernsehgerät oder Videorecorder, das/der sich in der Nähe des Players befindet.	• Fest einstecken. • Fest einstecken. • Versuchen Sie, die Reihenfolge der installierten Geräte zu ändern.	6 6 –
Selbsttönen wird bei der Musik erzeugt, wenn die Lautstärke bei der Wiedergabe von Platten zu hoch eingestellt ist.	• Der Player und die Lautsprecher stehen zu nah beieinander. • Die Schwingungen von den Lautsprechern werden über den Boden zum Player übertragen.	• Den Player und die Lautsprecher so weit wie möglich auseinander stellen. • Unterlagen, usw. verwenden, um die Schwingungen der Lautsprecher zu absorbieren.	– –
Der Ton ist bei der Wiedergabe von Platten verzerrt.	• Der Nadeldruck ist falsch. • Schmutz hat sich an der Spitze der Nadel angesammelt. • Der Tonabnehmer ist defekt.	• Den richtigen Nadeldruck einstellen. • Die Spitze der Nadel überprüfen. • Den Tonabnehmer austauschen.	– – –

Technische Daten

Leistungsendverstärker

Nenn-Ausgangsleistung:	2-Kanal-Antrieb (CD → SP OUT) 50 W + 50 W (8 Ω/Ohm, 20 Hz ~ 20 kHz, T.H.D. 0,07 %) 85 W + 85 W (4 Ω/Ohm, DIN, 1 kHz, T.H.D. 0,7 %)
Dynamik-Leistung:	0,01 % (Nennausgang: -3 dB), 8 Ω/Ohm, 1 kHz
Hochfrequenzverzerrung:	Lautsprecher A oder B: 4 ~ 16 Ω/Ohm A + B: 8 ~ 16 Ω/Ohm
Ausgangsanschlüsse:	Geeignet für Kopfhörer/Stereo-Kopfhörer

Vorverstärker

Equalizer-Verstärkerausgang: (PRE OUT-Anschlüsse)	150 mV
Eingangsempfindlichkeit / Eingangsimpedanz:	PHONO (MM): 2,5 mV/47 kΩ/kOhm CD, TUNER, LINE, RECORDER-1, RECORDER-2: 105 mV/47 kΩ/kOhm (QUELLE-DIREKT AUS) 105 mV/13 kΩ/kOhm (QUELLE-DIREKT EIN)
Abweichung von der RIAA-Kennlinie:	PHONO (MM): 20 Hz ~ 20 kHz ±0,5 dB

Gesamtleistung

Signal / Rauschabstand (A-Weiche):	PHONO (MM): 86 dB (Mit kurzgeschlossenen Eingangsanschlüssen, 5 mV Eingangssignal) CD, TUNER, LINE, RECORDER-1, RECORDER-2: 107 dB (Eingangsanschlüsse kurzgeschlossen)
Klangregelung (bass):	BASS: 100 Hz ±8 dB TREBLE: 10 kHz ±8 dB
Loudness-Funktion:	100 Hz: +6 dB, 10 kHz: +6 dB

Allgemeines

Leistungsausgänge:	3 geschaltete Ausgänge, Gesamtleistung 100 W (0,43A)
Netzteil:	230 V Wechse/strom, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	200 W 0,3 W (Standby-Modus)
Max. äußere Abmessungen:	434 (B) x 121 (H) x 307 (T) mm
Gewicht:	6,7 kg

Fernbedienungsgerät (RC-1131)

Batterien	R03/AAA-Typ (zwei Batterien)
Max. äußere Abmessungen:	49 (B) x 220 (H) x 21 (T) mm
Gewicht:	120 g (mit Batterien)

*: Änderung der technischen Angaben und des Designs zum Zwecke der Verbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.

Index

A

Anschließen der Lautsprecher	5
Anschlusskabel	5
Anschluss mit Bi-Verkabelung	6
Anschluss von Playern	6
Anschluss von Recordern	7

B

BALANCE	3
BASS	3
Batterien	2

I

INPUT SELECTOR	8
----------------------	---

L

Lautsprecherkabel	5
LOUDNESS	3

N

Netzkabel	7
-----------------	---

S

Schutzschaltung	5
SOURCE DIRECT	3
SPEAKERS A/B	3
Stellen Sie den Ton	8
Stellen Sie die Lautstärke	8
Stereo-Steckerkabel	5

T

TREBLE	3
--------------	---

V

VOLUME	3
Von Recordern kopieren	8

DENON

www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
Printed in China 5411 10316 004D